

Les gens de Montréal, 16^e-18^e siècles

Histoire, archéologie et
muséologie à l'ère des
humanités numériques
et des sciences
participatives

Colloque-École d'été
organisé par
Dominique Deslandres (UdeM),
Maxime Gohier (UQAR) et
Léon Robichaud (UdeS)

PROGRAMMATION

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Site historique Marguerite-Bourgeoys

Pointe-du-Buisson | Musée québécois d'archéologie

Pointe-à-Callière | Cité d'archéologie et d'histoire de Montréal

Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal

Université de Montréal

9-16 juin 2023



MOT D'ACCUEIL

En faisant surgir du passé l'histoire intimement liée des peuples autochtones et allochtones qui ont fait Montréal aux 17^e et 18^e siècles, ce colloque-école d'été

- invitera historien·ne·s, archéologues, muséologues et citoyen·e·s à s'exprimer sur les résultats, les enjeux et les défis des échanges intersectoriels issus de la science citoyenne;
- fera rayonner les travaux de recherche et de science participative issus des projets partenariaux *La fabrique de l'histoire montréalaise* (Inven_T, UdeM-Partenariat, 2022-23), *Donner le goût de l'archive à l'ère numérique* (CRSH, Développement de partenariat, 2021-24) et *Nouvelle-France numérique* (CRSH, Développement de partenariat, 2019-2023);
- promouvra des stratégies responsables de gestion des données et des métadonnées de recherche coproduites issues de ces projets.

Véritable cerveau collectif, les participant·e·s au colloque-école d'été *Les gens de Montréal, 16^e -18^e siècles* aboliront le travail en silos qui affecte encore grandement la reconstitution du passé, notamment en raison de dédoublements sans cesse réitérés d'une génération de chercheur·se·s à l'autre, mais aussi d'un secteur à l'autre, et ce, dans et en dehors du monde universitaire.

En fédérant les forces vives des mondes académique et citoyen intéressés à la reconstitution du passé montréalais, il s'agira de mobiliser les connaissances grâce au réseautage, à la diffusion, à l'échange et à la coproduction de connaissances fondées sur la recherche et un ensemble d'outils numériques techno-sociaux.

L'équipe

PROGRAMMATION

 = Activités optionnelles pour les participant·e·s non étudiant·e·s

 = Un lien Zoom vous sera communiqué suite à votre l'inscription

VENDREDI 9 JUIN	9h-11h	 Présentation de l'équipe professorale, du plan de cours et des travaux
	11h-12h	 Support à l'installation de <i>Transkribus</i>
	12h-13h30	 <i>Pause</i>
	13h30-15h	 Formation aux fonctionnalités de <i>Transkribus</i>
DIMANCHE 11 JUIN	BAnQ Vieux-Montréal 535, Viger est  Champ-de-Mars	13h30-16h30 Accueil et ateliers des étudiant·e·s <ul style="list-style-type: none"> ▪ Présentation de documents cartographiques et judiciaires ▪ Visite guidée des coulisses ▪ Présentation des services
		14h30-16h30 Accueil et ateliers des autres participant·e·s <ul style="list-style-type: none"> ▪ Présentation de documents cartographiques et judiciaires ▪ Présentation des services
		16h30-17h <i>Déplacement à pied vers le prochain lieu</i>
LUNDI 12 JUIN	Site historique Marguerite-Bourgeoys 400, Saint-Paul est  Champ-de-Mars	17h-19h Présentation générale du colloque-école d'été Réception et visite du musée
		Journée Médiation culturelle 9h-11h30  Séance de communications <i>Gens de Montréal : histoire et médiation culturelle</i> Felix Tremblay-Chabot et Laura Blancq (UdeM), « Le monde de Marie-Anne Hardy » Annabelle Desrochers, Camille St-Pierre et Sandrine Girodias (UdeM), « Le monde de Jean Aubuchon » Felix Ouellet et Ève Martineau (UdeM), « Le monde de Vanchy et de Bouat » Sophie Poirier, L. Blancq, S. Girodias et E. Martineau (UdeM), « Le monde de Caron et de Girard »
		11h30-13h30 <i>Lunch et déplacement par autobus vers le prochain lieu</i>
	Pointe-du-Buisson Musée québécois d'archéologie 333, Émond Beauharnois	13h30-17h  Séance <i>Gens de Montréal, Autochtones et allochtones</i> Jonathan Lainey (Musée McCord Stewart), « Montréal autochtone du 16 ^e au 18 ^e siècle » Roland Viau (chercheur indépendant), « Où est passée la Laurentie iroquoise? » Webster (rappeur et conférencier), « Afro-Québecité, de l'esclavage à la résistance »
		17h-19h Visite du site historique et réception

MARDI 13 JUIN

Pointe-à-Callière
Cité d'archéologie
et d'histoire de
Montréal

350, Place Royale

 Place-d'Armes

Journée *Histoire, archéologie et science participative*

9h-10h	Maxime Gohier (UQAR), cours « Protocole de paléographie collaborative et fonctionnalités de <i>Transkribus</i> »
10h-11h	Présentation et visite de Pointe-à-Callière
11h-11h15	<i>Pause-café</i>
11h15-12h15	 Hendrik Van Gijsegem (Pointe-à-Callière) et Christian Gates St-Pierre (UdeM), conférence « De l'Iroquoïanité ancestrale aux enjeux contemporains : deux cas de recherche collaborative sur et avec les Autochtones »
12h15-13h15	<i>Lunch</i>
13h15-15h	 Séance <i>Gens de Montréal, de l'archive à la base de données</i> Dominique Deslandres (UdeM), « Retrouver tous les gens de Montréal dans les archives » François Gignac et Louise Pothier (Pointe-à-Callière), « Montréal, capitale : modéliser en 3D le quartier du parlement à partir des documents d'archives et des découvertes archéologiques à la place D'Youville »
15h-15h15	<i>Pause</i>
15h15-17h	 Emmanuel Château-Dutier (UdeM), atelier « De l'archive à l'objet, les données liées »
17h-19h	Réception

Vieux-Montréal

19h-20h

Parcours du Vieux-Montréal afro-descendant animé par le conférencier Rito Joseph

CHUM (salle à
confirmer)

20h-22h

Transcriathon

Compétition amicale par équipe de transcription de manuscrits

MERCREDI 14 JUIN

Musée des
Hospitalières de
l'Hôtel-Dieu de
Montréal, Salle de
communauté de la
Cité-des-

Hospitalières

201, des Pins o.

 Place-des-Arts

 80 nord

Journée *Archives et science participative*

9h-10h	Maxime Gohier (UQAR), cours « Test pratique sur <i>Transkribus</i> » ^[1]
10h-11h	Présentation et visite du Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal
11h-11h15	<i>Pause-café</i>
11h15-12h15	 Les gens de Montréal vu-e-s en dehors de l'Académie I : présentations éclair de science citoyenne Mathieu Lapointe (Musée McCord Stewart), « Transcrire, oui, mais comment? Expériences et questionnements récents au sujet de la transcription participative d'archives au Musée McCord Stewart » Dominique Deslandres (UdeM), « L'Atelier Permanent d'Analyse Documentaire » André Morel et Pierre Dubois (Les Gardenotes), « La paléographie participative au service de la recherche sur la Nouvelle-France »

[1] **Activité d'évaluation** comptant pour **15 %** du résultat alloué aux étudiant-e-s inscrit-e-s à l'école d'été.

MERCREDI 14 JUIN (SUITE)

12h15-13h15 *Lunch*13h15-15h15  **Les gens de Montréal vu-e-s en dehors de l'Académie II : séance de communications**

Patricia Godbout (UdeS), « Transcrire des vieux dictionnaires abénakis, à quoi ça sert? »

François Dansereau (Archives des jésuites au Canada), « Déconstruction de la provenance, protocoles de recherche et engagement participatif aux Archives des jésuites au Canada »

Rénald Lessard (Archives nationales du Québec), « Quelques exemples de projets de science participative à BAnQ »

15h15-15h30 *Pause-café*15h30-17h30  Ève Paquette-Bigras (UdeM), Émilie Dalpé (UdeM) et Teresa Bascik (UdeM), **atelier** « Gestion des données issues des sciences participatives : enjeux et bonnes pratiques »17h30-19h *Vin et bouchées*

JEUDI 15 JUIN

Pavillon André-Aisenstadt de l'Université de Montréal2920, Chemin de la Tour
 Université-de-Montréal
BUS 51, 119, 368**Journée Géolocalisation et entités nommées**

Laboratoire 1340 9h-10h

Günter Mühlberger (Université d'Innsbruck), **conférence** « Crowd sourcing and historical GIS: The example of the KaTi project and the FRANZI interface »

10h-11h

Jean-François Palomino (BAnQ), **conférence** « Présence de la toponymie autochtone dans la cartographie coloniale française d'Amérique du Nord »

11h-12h

Léon Robichaud (UdeS), **cours** « De la source aux SIGH! »

Salle 1180 12h-13h

Lunch

Salle 1175 13h-18h

Léon Robichaud (UdeS), **atelier** « Balisage et géoréférencement des entités nommées » ^[2]

VENDREDI 16 JUIN

Journée Réflexion, analyse et présentation de projets

Salle 1175 9h-12h

Dominique Deslandres (UdeM), M. Gohier (UQAR) et Léon Robichaud (UdeS) **cours** « Structuration d'une problématique de recherche et travail d'équipe »

Salle 1180 12h-13h

Lunch

Salle 1175 13h-14h45

Suite du cours

14h45-15h

Pause

15h-17h

Exposés des étudiant-e-s : présentation et analyse des transcriptions par équipe ^[3][2] **Activité d'évaluation** comptant pour 15 % du résultat alloué aux étudiant-e-s inscrit-e-s à l'école d'été.[3] **Activité d'évaluation** comptant pour 20 % du résultat alloué aux étudiant-e-s inscrit-e-s à l'école d'été.

Activités destinées aux étudiant·e·s inscrit·e·s à l'école d'été	
LUNDI 26 JUIN	13h-16h  Séminaire : suivi des travaux, animé par D. Deslandres
VENDREDI 7 JUILLET	10h-12h  Colloque étudiant animé par D. Deslandres, M. Goyer et L. Robichaud
	13h-16h  Suite du colloque étudiant
VENDREDI 14 JUILLET	Remise des travaux écrits ^[4]

[4] Les travaux seront remis au format Word à l'adresse dominique.deslandres@umontreal.ca.

INFORMATIONS UTILES

Inscription

Les **étudiant·e·s de l'UdeM** doivent s'inscrire :

- au 1^{er} cycle, au cours HST3411 – *Problèmes d'histoire*
- aux 2^e et 3^e cycles, au cours HST6950 – Séminaire en histoire

Les **étudiants libres** doivent consulter la page web suivante :

<https://admission.umontreal.ca/vous-etes/futurs-etudiants/etudiants-libres>

Les **étudiant·e·s des autres universités** doivent consulter le ou les responsables de leur programme afin d'obtenir l'équivalence nécessaire. Veuillez consulter la page web suivante : <https://registraire.umontreal.ca/etudes-et-services/ententes-interuniversitaires>

Les **10 premiers étudiants inscrits provenant d'une université québécoise de l'extérieur de la région montréalaise** (région administrative 06), tous cycles confondus :

- auront la possibilité de loger gratuitement aux résidences de l'Université de Montréal;
- pourront se faire rembourser leurs frais de transport.

Suite à votre inscription au cours correspondant à votre niveau d'études, veuillez soumettre vos informations par le biais du formulaire suivant : <https://forms.gle/gpHRbNbV8TKByi738>.

Les **autres participant·e·s** (professeur·e·s, chargé·e·s de cours, professionnel·le·s des milieux universitaire et de pratique, grand public) peuvent s'inscrire par le biais du formulaire suivant : <https://forms.gle/RXdNzrgLww1P2vw66>.

Contact

Prière d'adresser l'ensemble de vos demandes d'information à l'adresse suivante : gdm1618@demo.umontreal.ca, en copie conforme (c. c.) à Cathie-Anne Dupuis (cathie-anne.dupuis@umontreal.ca), assistante de recherche en appui au projet.

Lecture préalable

Broué, C., Dubé, J. et Gohier, M. (2020). *Apprendre à vivre avec Transkribus : premiers pas*. S. l. : Nouvelle-France numérique. En ligne : <https://nouvellefrancenumerique.info/wp-content/uploads/2021/01/Transkribus-Premiers-pas-1.1.pdf>

MERCI À NOS PARTENAIRES

SSHRC  CRSH
CRSH  SSHRC

BAnQ

SITE HISTORIQUE
MARGUERITE
BOURGEOYS 

 **POINTE-À-CALLIÈRE**
Cité d'archéologie et
d'histoire de Montréal

 **Musée des
Hospitalières**

 **MUSÉE
McCORD
STEWART
MUSEUM**



Archives des jésuites au Canada
The Archive of the Jesuits in Canada

 **CRIHN** | Centre de recherche interuniversitaire
sur les humanités numériques

UQÀM | **LHPM**
Laboratoire d'histoire et
de patrimoine de Montréal

Université 
de Montréal

Faculté des arts et sciences

Département d'histoire

Vice-décanat à la recherche, découverte et
création

Vice-décanat aux études de premier cycle et à la
réussite

Direction des bibliothèques

Bibliothèque des livres rares et collections
spéciales

inven_T
Centre d'innovation technosociale



POINTE-DU-BUISSON
MUSÉE QUÉBÉCOIS D'ARCHÉOLOGIE

 **UNIVERS CULTUREL DE
SAINT-SULPICE**

 **MAISON
NIVARD-DE
SAINT-DIZIER**
musée et site archéologique

 *Nouvelle France*
NUMÉRIQUE

READ
CO·OP